

Megjelen hetenkint háromszor
kedden, csütörtökön és szombaton

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Satoraljai újság, Fő tér 9. szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adjunk vissza.

Nyitáskor minden garandó sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor,
negyedévre 3 korona.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűknél nagyobb, avagy
dizsabetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-
detések természetük szerint egy negyszög-
esetben, után 8 fill. — Állandó hirdeté-
seknek árkedvezmény.

A VILÁGHÁBORÚ.

(A sajtóiroda hiteles távirati jelentései).

Heves küzdelem Galiciában.

*

Az oroszok kétségbeesetten ellenállnak.

Budapest, decz. 21.

Az osztrák-magyar vezérkar hivatalosan jelenti:

A Kárpátokban támadásunk a Latorcza
felső területén jól halad előre.

A lupkowi szorosától északra, Kros-
nótól s Tuchovtól északra és a Dunajecz
alsó részén a harc hevesen tovább folyik.

Dél-Lengyelországban a helyzet nem
változott.

Höfer altábornagy,
a vezérkar főnökének helyettese.

Lengyelországban

előrehalad a német offenzíva.

Berlin, dec. 21.

A német nagy vezérkar jelenti:

Kelet- és Nyugat-Poroszországban a helyzet válto-
zatlan.

Lengyelországban támadásunk előrehaladt mindazon
állások ellen, melyekben az ellenség velünk szembe-
fordult.

A franciák általános támadása.

*

Joffre hadseregparancsa.

Berlin, dec. 21.

A francia támadásokat Nieuportnál tegnap is vissza-
utasítottuk.

Reichenburg, Anolle és Aire s a Labasse-osatorna
között megtámadtuk az angol és indus csapatokat. Az
ellenséges lövészárkokat rohammal elfoglaltuk; az el-
lenséget, súlyos veszteséget okozva neki, állásából
visszavertük; egy ágyut, öt gépfegyvert s két akna-
vetőt zsákmányoltunk és 270 angolt és indust, köztük
10 tisztet, elfogtunk.

Notre Dame de Larete mellett az ellenség által dec.
18-án elfoglalt lövészárkunkat visszavettük.

Souain vidékén, Chalonsól északra a franciák
tegnap hevesen támadtak és egy helyen egészen elő-
árkunkba hatoltak; tüzelésünk hatása alatt azonban
valamennyi támadásuk összeomlott. A franciák 4 tisz-
tet és 310 főnyi légénységet hagytak kezeink között.
Allásaink előtt nagyszámu elesett francia hever.

Az Argonneokban egy fontos erdei magaslatot el-
foglaltunk.

Lefour de Paris mellett 3 gépfegyvert s 1 revolver-
ágyut zsákmányoltunk s 275 franciát foglyul ejtettünk.
Verduntól északnyugatra nagy bevességgel ellenünk
intézett francia támadások teljesen megfúszultak.

A franciáknak egész arcvonalunk előtt tapasztalható
élénk tevékenységét megmagyarázza Joffre tábornok-
nak 1914. december 17-éről keltezett következő hadi-
parancsa, melyet egy elesett francia tiszténél találtunk:

Hadseregparancs.

Kelt 1914. dec. 17.

A németek három hónap alatt számtalan heves táma-
dással sem voltak képesek sorainkat áttörni. Mindenütt győ-
zelmesen ellentálltunk.

Elérkezett a pillanat, hogy mutatkozó gyöngeségüket
kihasználjuk, miután emberben és anyagban megerősödünk.
Ütött a támadás órája. Miután a német erőket sakkban
tartottuk, most már arra kerül a sor, hogy megtörjük őket
és hogy az országot a betolakodott ellenségtől végleg megsza-
badítsuk.

Katonák! Ma inkább, mint valaha, számítok bátorság-
otokra, erélyetekre és eltökélt akaratotokra, hogy minden áron
győztök. Győztetek már a Marne mellett, az Yser mentén,
Lotharingiában és a Vogezekben; tudtok majd győzni a
végső diadalig. Joffre.

A legiőbb hadvezetőség.

A leomló bálvány.

— dec. 22.

A muszka kolosszus ellen,
mely alatt a minden szabadságot
eltipró, népeket leigázó muszka
deszpotizmus értendő, a legjobb
politikának bizonyult az önálló,
független szláv államok alakulása,
ugy a Balkánon, mint egyebütt.
Ezek az államok tudják, mit je-
lent az orosz uralom, az orosz
fönhatóság, azért féltve őrzik
függetlenségüket, bármennyire
érezzék is magukat szlávoknak.
Az a szláv egység, melynek feje
az orosz cár, épen nem kívána-
tos nekik; még a szerbeknek sem
kell, akik az oroszról független
nagy délszláv hatalomról ábrán-
doznak. Az oroszoknak pedig célja
van és tudja, miért keveredett
háboruba Szerbia miatt. Koránt-
sem a délszláv eszméért, nem a
nagy Szerbiáért, hanem a saját
érdekében, a délszláv államok
fönhatóságáért. Ennek a célnak
azonban lefujtak, mert a nagy
Szerbiából ugyancsak apró Szer-
bia lesz és Oroszországnak a
szeme koppanni fog.

Ennek a háborúnak követ-
kezménye tehát a mi szempon-
tunkból Oroszországgal szemben

csak az lehet a helyes, ha a nagy
Oroszország testéből egyes dara-
bokat, amelyeket különben is
csak az erőszak ragasztéka kap-
csol oda, elszakítunk. Minél több-
bet. Ilyen először is Lengyelor-
szág, amelyet Oroszországtól füg-
getleníteniünk kell és a mi védő-
szárnyaink alá kell vennünk. Ha
a lengyel nép csak egy szemer-
nyit is ragaszkodnék a moszko-
vita hatalomhoz, azt mondanánk,
szenvedjen tovább a rabszolja-
ságban. Amde ez szabadulni akar,
szabadság után vágyik, mert elég
volt neki a kancsukából és Szi-
bériából. Ezt a népet, melynek
hős légiói oly vitézül harcolnak
a muszkák ellen, amely légiók-
ban még nők is harcolnak férfi
katonákként, el kell szakítanunk
a muszka kolosszustól, hogy ezzel
is hatalmas gátat vethessünk a
humanizmus legnagyobb ellensé-
gének.

Valószínűen Ázsiában is lesz
a töröknek egy kis elesipni va-
lója, Európában nincs, mert Ro-
mánia és Bulgária igen erős kor-
don az orosz terjengés ellen és
itt a töröknek nincs más érdeke,
mint ami ezek szerint meg is
van, hogy t. i. ez oldalról orosz
nem juthat a Dardanellákhoz. Ep
azért általános megnyugvást kel-

SZOLYVAI GYÓGYVIZ.

Természetes égvényes savanyuviz-forrás. Különleges szer gyomor baj és kösvény ellen. Kitűnő ízű,
igen tisztító ásványviz. Tejjel vegyítve a legjobb nyálkaoldó szer. Borral vegyítve a legjobb fröccs.

Elapható mindenütt.

Megrendelhetők az uradalmi ásvány vizek kezelőegységénél Szolyván

2. oldal.

tett az a török kijelentés, hogy Románia, Bulgária és a török között a legjobb és a legmegbízhatóbb viszony áll fenn. Bizunk tehát a jövőben, hogy a moszkovita hatalom ezuttal ismét kudarcot fog vallani, mert nyugaton még keményebb ellenségre akadnak, mint a japán volt. Ez a kudarc nagyon siralmas lesz és hosszú időkre biztosítja a nyugati kultúra békéjét.

Küzdelem a drágaság ellen.

Ghyllányi báró leirata a városhoz.

A háboru ötödik hónapjában szükség mutatkozott nálunk is azoknak az intézkedéseknek, amelyeket Németország a háboru kitörése után nyomban foganatosított: megállapították a kenyérmagvak árát s ezzel a legnagyobb belső ellenségnek, a nyomorúságnak és drágaságnak leküzdésére irányuló akció kezdetét vette.

Magyarországon mindenütt megállapították a maximális gabonaárakat s az ország minden részéből az élelmiszer-tiltakozása hallatszik bátoritanul és féltéken; de máris kiáltja Fiume, Arad, Hódmezővásárhely, hogy a 64, 68 filléres kenyérek nem bírnak. S ha így van ez most, mi lesz akkor áprilisban? De az csak tűrhető volna, ami a kenyérnél történik, ha garanciánk volna, hogy a most megállapított maximális árak nem emelkedhetnek. De erre nincs garancia, mert míg az éhezni váró gyermekek anyái féltéken emelik fel szavukat, a nagy cégek máris összevágják fejüket és felebbeznek az ár-megállapítás ellen és deputációkat küldenek, további ár-megállapítást követelvének.

Hogy a nép a kiuzsorázástól mentesítessék, nem marad más hátra — amire egyébként készülnek is — mint a készletek összeírása, mert csak így lehet állandó ár-megállapítást eszközölni.

Szükség is van erre, mert hiszen mindenki tudja, hogy takarékoskodnunk kell a takarékoskodás mellett gátat kell szabnunk az uzsorának.

A takarékoskodást illetően báró Ghyllányi Imre földművelési miniszter a következő felhívást intézte a gazdaközönséghez:

Mint hogy a külföldről élelmiszereket nem igen hozhatunk be az országba s hű szövetségársunkkal együtt a magunkból kell megélnünk, ellenségeink arra számítanak, hogy bármilyen vitézül küzdenek is hős katonáink, még sem fogjuk a harcokat soká bírni, mert elfogy a kenyérünk s ők kiéheztetnek bennünket.

Ellenségeinknek ez a reménye nem fog beteljesedni, mert mindenünk van aynyi, amennyire szükségünk van. Hogy azonban semmiféle körülmények között semmiféle baj ne érhesse bennünket, a józan előrelátás azt parancsolja, hogy a fogyasztásban mindenki mindenben takarékos legyen. Különösen okosan és takarékosan kell bánnunk a búzával, meg a rozssal, mert az idén a buza- és a rozstermésünk nem volt olyan, mint a tavalyi.

Utal azután a lisztkeverésre vonatkozó kormányrendeletre s arra, hogy mindennemű buza és rozsjáradóságot, (konvenciót csak két-harmadrészből szabad buzában és rozsból kiadni, egyharmadrészből helyett pedig árpát, vagy tengerit kell mérni s az értékkülönbséget készpénzben kell kifizetni).

A miniszter ezenkívül felkéri azokat, akiknek gabonakészletük van, hogy ne süssenek tiszta buza- és rozslisztből kenyeret, hanem keverjék árpával, burgonyával és tengerivel. Az így maradó fölösleget pedig adják el.

Háborus világ.

Térjenek vissza a homonnaiak!

Dr. Görgey László h. főszerkesztő a következő felhívást intézte Homonna város közönségéhez:

Dicső hadseregünk még november hónap 28-án kiverte Homonna városából a betört ellenséget és azóta túl a Kárpátok szorosain üldözve őket, egész Zemplénnégyét teljesen megtisztította a garázdálkodóktól. A veszély tehát Homonna város felel teljesen el van hárítva. A rend helyreállítása érdekében a katonasággal és csendőrséggel karöltve mindent elkövetünk, mindenféle élelmiszerről és elsőrendű szükségletéről gondoskodunk. Sajnos, ennek dacára igen sokan vannak még, akik a Homonnára való visszatéréssel késlekednek. A visszatérésre pedig úgy köz-, mint magánérdekből feltétlen szükség van, mert a régi rend csak akkor áll helyre, ha mindenki visszatér, másrészt — bár az ellen áltál fel-dult lakásokat katonaság és csendőrség által őriztetjük — saját vagyont mindenki legjobban maga tudja megőrizni. Tekintettel arra, hogy a háboru okozta károk egy részének megtérítése és a károsultak segélyezése érdekében mindenkinek a kárát hatóságai uton fel fogjuk becsülni, még pedig december 25-ike előtt, a város lakossága saját érdekében helyesen teszi, ha a lehető leggyorsabban visszatér békés otthonába.

Kassa város tanácsa Boroevicshez.

A magyar csapatok győzelmes offenzívája alkalmából Kassa város tanácsa tegnap a következő táviratot intézte Boroevics Szvetozár hadseregparancsnokhoz:

A fényesen megindult offenzívához további döntő sikereket kíván az orosz betörés veszélyétől megszabadult Kassa város közönsége nevében annak tanácsa.

Blanár Béla, polgármester.

HIREK.

Zsufolt vonatok gördülnek be mostanában az ujhelyi állomásra. Százszámra érkeznek vele a hazatérő elmenekültek. Minden rendű és rangu utas van rajtuk. Férfiak, nők és gyermekek. Aggok és betegek is. Ahogy annak idején, az orosz betörés rémhírei kergették őket el innen, most az orosz vereségek örömhíreinek hallatára térnek vissza elhagyott lakóhelyükre.

Mint ha egy visszafelé forgatott filmet látna az ember a fehér vászonfalra levettve. Valósággal a szemünk előtt játszódik le a csoda, hogy megtörtént dolgok meg nem történtekké válnak.

Ismerősök, akiket a legnagyobb-fő u. izgalomban láttunk menekülni, most örömtől ragyogó arccal állnak a kupó ablakánál. A megrémült asszonyok aggodalmas nézése kedves mosollyá változott. Az egész vonat nevet és jókedvű, akár csak ha egy pompás nyári éjjelen jött volna meg boldog kirándulók, akik fenéig élvezték a szabadság legszebb gyönyörűségeit.

Nyoma sincs az elmúlt napok gondterhes élményeinek. Semmivé foszlott a féltékenység. Tele vannak bizakodással, nyugalommal. A szent zárandokutól jönnek így megerősödve haza a hívők.

Mejtenek ki az állomásra azok, akik még mindig hajlanak a esüggedésre és nézzék meg a hazatérőket. Bizonyos, hogy ők is hatása alá kerülnek a nosztalgias boldogságnak és megbeesülnek a sorsukat,

mely biztosítja számukra az otthon édes nyugalomát.

A zsufolt vonatok nemcsak eltávozott lakosságunkat hozzák vissza, de igen sokunknak reményességét is, hogy az elmúlt ijedséghez hasonló soha többé meg nem ismétlődik, mert az átélt kalandok nemcsak emlékekkel, hanem tapasztalatokkal is gazdagították a könnyen megrémülteket.

— A sebesültéért. A Vörös Kereszt nemes céljaira ujjabban adakoztak Paulovics Jánosné 3 kor.

— Höfer előlépett. Mai táviratainkban az osztrák-magyar vezérkar jelentését már nem Höfer vezérőrnagy, hanem Höfer altábornagy jegyezte. Ő felsége ugyanis feldstürmi lovag Höfer Ferencet, a vezérkari jelentések szerkesztőjét, akinek szavát minden nap milliók várják, altábornaggyá léptette elő.

— A vármegye közgyűlése. A törvényhatósági bizottság, — mint jeleztük már, — ma kedden tartja meg az idei rendes téli közgyűlést, amelyen főleg a törvényhatóság albizottságait egészítik ki. A közgyűlésről jövő számunkban referálunk.

— Megyebizottsági tagválasztás Ujhelyben. A városházán tegnap folyt le a választás a Fronszeck Béla halála folytán megüresedett megyebizottsági tagsági helyre. A választás elnöke volt Bajusz József, jegyzője Márton Elek, bizalmi férfiak Gecsei Jenő, Lánczi Aladár és Hellinger Ignác. Az egyedüli jelölt Waltherr László volt aki egyhangulag meg lett választva.

— A rendőrkapitány a drágaság ellen. A lapunkban is több ízben hangzott panaszoknak most a hatóság részéről is visszhangja támadt. A rendőrkapitány szombaton falragaszon a következő felhívást intézte Sátoraljaujhely város közönségéhez:

Panaszok merülnek fel a közönség köréből, hogy egyes kereskedők, mézárások, hentesek, stb. üzletek a mai rendkívüli viszonyokat kapzsi módon felhasználva a közszükségletet képező és egyéb cikkekért, sőt ruhaneműkért is a beszerzési árhoz képest túlzott árat fizetnek a nagy drágaságtól különben is eléggé sújtott közönségünkkel.

A magas kormány hathatós fegyvert adott ezen tulkapásokkal szemben a rendőrhatalóságok kezébe, mert mindazokat, akik ezen a téren visszaélést követnek el, 15 napig terjedő elzárással és 600 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel rendeli büntetni.

Mint hogy azonban a rendőrhatalóság a megtorlást csak akkor foganatosíthatja eredményesen, ha a fogyasztó közönség a hatóságot ebbeli törekvésben támogatni fogja; felhívom a város közönségét, hogy mindazon esetekben amikor abban a vélelemben lesznek, hogy bevásárlásainknál bárhol túlzott árat fizettek, a tett fizetésekről számlát vagy jegyzéket kérjenek és alulírottai minden ilyen esetben jelentést tegyenek.

— Nyilvános köszönet. A Máv. ujhelyi műhely főnöksége kért fel a következő sorok közlésére: A saunhelyi gyártelepen f. hó 19-én osztották ki készpénzben a szegényebb sorsú munkások és a hadbavonultak családjai között a karácsonyi segélyeket, összesen 970 koronát. A gyártelep alkalmazottai, saját kebelükben létesített alaptól, a mozgósítás óta, a vasuti és állami hivatalos segélyezésen felül, ezen kívül eddig is 895 koronát fordítottak a gyártelepről hadbavonultak családjainak segélyezésére. Ez alkalommal köszönettel nyugtázzuk dr. Hornyay Béla máv. orvosi tanácsadó ur 10 kor. nemes szívü adományát. Leghálásabb köszönetünket fejezzük ki Szepesi felügyelő, műhelyfőnök urnak ezen alapok megteremtése körüli nemes fáradozásaiért, valamint a vasut igazgatóságának is készpénz adományáért.

— A színház. Szombaton este az újabb magyar operettek egyik sikerültebb példányát, Bakonyi és Huszka „Nemtudomkáját” mutatta be a társulat, de ez a bemutató sem tudta megtörni azt a bizonyos jeget, mely a közönség érdeklődését ma még sajnosan elfödi. Kevesen voltak a nézőtérben, akik azonban ott voltak, elég kellemesen töltötték az estét. A nő főszerepben Kärthy Böske igen ügyesen alakított egy offenmi hölgyt, aki azonban titokban — becsületlen. Táncai, énekszámait tetszetek. A másik nagy nő szerepben ezuttal igen előnyösen mutatkozott be Szollas Piri, a társulat második szubrettje. A férfiak közül ezen az estén elég sikeresen szerepeltek Berényi, Hortobágyi is, — s mint mindig, — Réthelyi. Vasárnap ezt az előadást ismételték, míg tegnap, hétfőn nem volt előadás a ma színe kerülő „Jönnek a németek” előkészületei miatt.

Felolós szerkesztő: Teleky Sándor.

Laptulajdonos: Ehlert Gyula.

HIRDETÉSEK.

Abonenseket

elfogad és kivánságra házhoz szállítja a tejet. — A Kossuth Lajos bodrogszögi gazdaságában termelt tej kizárólagos elárúsítója.

ABONYI IRÉN,

Sátoraljaujhely, Kazinczy-u. 8.

Millió
euber használja

Közlöges

rekedtség, elnyálcásodás, hurut, közhvény és számarköhögés ellen,

a Kaiser-féle
Mell-Caramellát

a „Három Fenyő” védjeggyel.

6100 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány orvosok és privát egyénektől tanúsítja a biztos eredményt.

Egy csomag ára 20 és 40 f.
Egy doboz 60 fillér.

Kapható: Kardos Zsigmond és Ehlert Gyula gyógyszerárakban s Hrabeczy Kálmán drográrában, Sátoraljaujhelyben, — Kronovits Miksa gyógyszerárakban Nagymihály, Fábán Arnold gyógyszerárakban Homonna, — Hazay Géza gyógyszerárakban Töketerében.

Klein József

szobafestő, tapétázó és mázó

Sátoraljaujhely
Rákóczi-utca 63. szám a.

I-só rendű modern kivitel. Legfinomabb bel- és külföldi anyagok.

Telefon szám: 22.

Sátoraljaujhely

Megjelen hetenkint
kedden, csütörtökön

Szerkesztőség és
sátoraljaujhely, F.

Telefon: 42.

Kéziratokat nem

nyilttérben minden

A VI

A du

Visszavert

A szerbe

Az osztrák-magy

A dukia

orosz tán

hoz közel

A Biala

északkele

igen heve

keletre fe

lentősebb

A déli

tározások

uralkodik

bantották

A németek

A német nagy v

Kelet-Por

tulától ész

A Visztu

időjárás ell

A

Ered

A német nagy f

Nieupor

den siker n

161 tüzeléss

zott. de We

bezte.

su

len intézett

közleménye

Yprestól

kot, mely a

zünkre.

Arrastól

támadását

den eredm

dásait. Ép

ben, hogy a

latot, mely